



**AGENDA  
MUNICIPAL COUNCIL  
MEETING OF MARCH 13, 2018**

**LOCATON: Salle Jean-Després**

**TIME: 7 p.m.**

**RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF  
MRS. JULIE VIAU, HUMAN RESOURCES TECHNICIAN**

**RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF  
MR. CLAUDE MOREL, SCHOOL CROSSING GUARD FOR VILLE DE GATINEAU**

**RESOLUTION CONCERNING AN EXPRESSION OF SYMPATHY – PASSING OF  
MR. DENIS LAMIRANDE, OPERATOR FOR PUBLIC WORKS**

**MAYOR’S REMARKS**

**COUNCILLORS’ REMARKS**

**RESIDENTS’ QUESTION PERIOD**

**1. APPROVAL OF THE AGENDA**

**1.1 Draft No. 111306 – Approval of the agenda**

**2. APPROVAL OF THE MINUTES**

**2.1 Draft No. 111307 – Approval of the minutes of the regular meeting of the Gatineau Municipal Council held February 13, 2018, as well as the special meeting held February 27, 2018**

**3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USE APPLICATIONS**

**3.1 Draft No. 110729 – Minor exemptions – Increase the front setback, reduce the area of certain exterior siding materials and develop the parcel – 22 Principale Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau**

**3.2 Draft No. 111148 – Minor exemptions – Increase the total area of the attached signs and allow translucency-based lighting – 209 Aylmer Road – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon**

**3.3 Draft No. 111211 – Conditional use – Authorize a pharmacy – 345 Front Street – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon**

**3.4 Draft No. 111160 – Minor exemption – Regularize renovation work – 10 Evelyn Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan**

**3.5 Draft No. 111164 – Minor exemptions – Reduce the minimum area of the parcel and a side setback – 1204 De La Montagne Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan**

**3. MINOR EXEMPTIONS AND CONDITIONAL USES (cont'd)**

- 3.6 Draft No. 111315** – Minor exemptions – Reduce the required minimum percentage of outdoor class 1 or 2 siding material – 240 to 310 De L'Europe Boulevard and 155 De Londres Street (phase 37B of Le Plateau project) – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 3.7 Draft No. 111291** – Minor exemption – Set up waste containers outside the building – 325 Laramée Street – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 3.8 Draft No. 111296** – Minor exemption – Reduce the minimum distance between a porch and a lot line – 4 Des Migrateurs Street – Manoir-des-Trembles–Val-Tétreau electoral district – Jocelyn Blondin
- 3.9 Draft No. 111159** – Minor exemptions – Develop parking areas and driveways to the lot in the front of buildings and reduce the minimum distance between two driveways – 491 and 495 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 3.10 Draft No. 111250** – Minor exemptions – Reduce the minimum distances and minimum width of the landscaped strip – 113 Napoléon-Groulx Street – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 3.11 Draft No. 111255** – Minor exemptions – Increase the maximum width of the access to the lot and driveway – 115 Lorrain Boulevard – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 3.12 Draft No. 111313** – Minor exemptions – Allow the use of an outdoor siding material to build a greenhouse – 199 Montée Dalton – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard

**4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI**

- 4.1 Draft No. 111279** – Notice of motion – Draft Partial Concordance By-law No. 502-238-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend regulatory provisions regarding the zones prone to landslides in superficial deposits pursuant to the provisions of the companion document related to the revised land use and development plan No. 2050-2016
- 4.2 Draft No. 111280** – Draft Partial Concordance By-law No. 502-238-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to amend regulatory provisions regarding the zones prone to landslides in superficial deposits pursuant to the provisions of the companion document related to the revised land use and development plan No. 2050-2016
- 4.3 Draft No. 111099** – Notice of motion – By-law No. 502-282-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of zone C-01-042 with the entirety of zone I-01-040 as well as part of zone C-01-047 and to add, specifically for the uses already allowed in zone C-01-042, the commercial use “other storage,” in order to allow the expansion of two existing businesses on municipal land to be acquired – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 4.4 Draft No. 111100** – Second draft By-law No. 502-282-2018 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to expand the limits of zone C-01-042 with the entirety of zone I-01-040 as well as part of zone C-01-047 and to add, specifically for the uses already allowed in zone C-01-042, the commercial use “other storage,” in order to allow the expansion of two existing businesses on municipal land to be acquired – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse
- 4.5 Draft No. 111142** – PPCMOI – Regularize a storage service for recreational vehicles – 483 McConnell Road – Deschênes electoral district – Mike Duggan

**4. NOTICE OF MOTION / URBAN PLANNING BY-LAWS AND PPCMOI (cont'd)**

- 4.6 Draft No. 111138** – PPCMOI – Build two accessory buildings and install three signs – 920 De Vernon Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 4.7 Draft No. 111056** – Final approval – PPCMOI – Convert the commercial use of part of the building into residential use – 133 Wellington Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier

**5. NOTICE OF MOTION**

- 5.1 Draft No. 110124** – Notice of motion – By-law No. 183-9-2018 amending By-law No. 183-2005 regarding keeping, controlling and caring for animals within the city limits of Gatineau
- 5.2 Draft No. 110869** – Notice of motion – By-law No. 300-21-2018 amending By-law No. 300-2006 concerning traffic and parking within the city limits of Gatineau in order to secure parking areas and to amend the period of validity as well as the renewal date for parking permits

**6. BY-LAWS**

- 6.1 Draft No. 110884** – By-law No. 500-40-2017 amending Zoning By-law No. 500-2005 in order to unify the density area and the intervention concept of “Coeur du village urbain du Plateau,” as well as the provisions of the management framework for land use applicable in Coeur du village urbain du Plateau – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 6.2 Draft No. 110888** – Concordance By-law No 502-279-2017 amending Zoning By-law No. 502-2005 in order to review the limits of zones C-13-095, H-13-096, H-13-169, H-13-170, C-13-177, C-13-178 and H-13-179, their allowed uses and some siting and height regulations – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 6.3 Draft No. --> CES** – By-law No. 829-2018 authorizing the expenditure and loan of \$1,970,000 in order to complete various work regarding speed reduction measures included in the 2018 Investment Plan
- 6.4 Draft No. --> CES** – By-law No. 830-2018 authorizing the expenditure and loan of \$18,000,000 in order to complete various repair and development work on the road network included in the 2018 Investment Plan

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

- 7.1 Draft No. --> CES** – Financial contribution agreement with Ville de Gatineau for the completion of work on Pink Road and La Vérendrye Boulevard, 2018-2023

**8. BUREAU DES GRANDS PROJETS****9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE**

- 9.1 Draft No. 110728** – PIIA – Construct a mixed-use four-storey building – 22 Principale Street – Aylmer electoral district – Audrey Bureau
- 9.2 Draft No. 111144** – PIIA – Install and replace signs – 209 Aylmer Road – Lucerne electoral district – Gilles Chagnon
- 9.3 Draft No. 111140** – PIIA – Allow a cadastral operation and construct two accessory buildings – 920 De Vernon Street – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)**

- 9.4 Draft No. 111284** – PIIA – Amend a siting and architectural integration plan – 88 to 146 Katimavik Street and 10 to 16 Seto Street (Muscat VI project) – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.5 Draft No. 111366** – PIIA – Amend a siting and architectural integration plan – 9 and 11 De Glenbow Street (phase 6B of the Place du Musée project) – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette
- 9.6 Draft No. 111151** – PIIA – Install a sign – 58 Eddy Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.7 Draft No. 111153** – PIIA – Amend a signage design – 72 Laval Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.8 Draft No. 111260** – PIIA – Renovate a two-family home – 158 Champlain Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.9 Draft No. 111262** – PIIA – Replace exterior doors – 60 Papineau Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.10 Draft No. 111265** – PIIA – Expand a single-family home – 92 Kent Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.11 Draft No. 111289** – Heritage – Build an architectural privacy wall – 2 Wellington Street – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 9.12 Draft No. 111157** – Heritage – Regularize the work to renovate the building and develop the land – 491 and 495 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.13 Draft No. 111331** – Heritage – Enhance, repair and renovate three single-family homes – 1019, 1023 and 1035 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.14 Draft No. 111334** – Heritage – Repair, expand and renovate a single-family home – 1015 Jacques-Cartier Street – Pointe-Gatineau electoral district – Myriam Nadeau
- 9.15 Draft No. 111270** – PIIA – Amend a siting and architectural integration plan – 568 to 651 Lafrance Street (phase F of the Grands-Ravins project) – Versant electoral district – Daniel Champagne
- 9.16 Draft No. 111246** – PIIA – Erect a community services building – 113 Napoléon-Groulx Street – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.17 Draft No. 111254** – PIIA – Develop Lorrain station and a park-and-ride along the Rapibus corridor – 115 Lorrain Boulevard – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.18 Draft No. 111282** – PIIA – Build a single-family home – 286 Riviera Street – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.19 Draft No. 111259** – Repeal of resolution No. CM-2015-575 – Municipal financial contribution to the affordable housing project completed in partnership with Habitations nouveau départ and Habitations de l'Outaouais métropolitain – 228 Oak Street – Lac Beauchamp electoral district – Jean-François LeBlanc
- 9.20 Draft No. 111257** – PIIA – Build a single-family home – 21 Schingh Street – Rivière-Blanche electoral district – Jean Lessard
- 9.21 Draft No. 111149** – Repeal of resolution No. CM-2016-912 – PIIA – Renovate the façades of a building and install two signs – 606 Buckingham Avenue – Buckingham electoral district – Martin Lajeunesse

**9. SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE (cont'd)**

- 9.22 Draft No.** --> **CES** – Financial contribution – “Un toit sourd ma tête” affordable and community housing project – Construction of a two-storey building with 18 housing units and administrative space at 15 Du Sommet Street – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron
- 9.23 Draft No.** --> **CES** – Financial contribution – “Habitations de l'Outaouais métropolitain” affordable and community housing project – Construction of five three-storey buildings with 30 housing units at 34 Deschênes Street – Deschênes electoral district – Mike Duggan
- 9.24 Draft No.** --> **CES** – Application to transfer the financial aid granted to complete a feasibility study regarding the widening of La Vérendrye Boulevard West and the extension of La Vérendrye Boulevard East by ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports

**10. SERVICE DES INFRASTRUCTURES**

- 10.1 Draft No.** --> **CES** – Request to amend the memorandum of understanding signed by Ville de Gatineau and ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire in 2012 – Programme d'aide sur les infrastructures Québec-municipalité – Programme d'infrastructures Québec-Municipalité – Water and sewer systems repair work
- 10.2 Draft No.** --> **CES** – Request for a total amount of \$60,600 from ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports in connection with phase 1 of the project to widen Pink Road to four lanes between De La Gravit  Street and Des Grives Boulevard – Plateau electoral district – Maude Marquis-Bissonnette

**11. SERVICE DE L'ENVIRONNEMENT**

- 11.1 Draft No. 111093** – Switch to Service municipal de gestion des mati res r siduelles – Year 2018, 2016-2020 Waste Management Plan
- 11.2 Draft No.** --> **CES** – Partnership for a classroom workshop on forests and signature approval of a second memorandum of understanding between Ville de Gatineau and Enviro  du-Action as part of Programme d'am nagement durable des for ts
- 11.3 Draft No.** --> **CES** – Signature of the financial aid agreement as part of Fonds d'appui au rayonnement des r gions for the project to enhance waste management in the Outaouais and the National Capital Region

**12. SERVICE DES BIENS IMMOBILIERS**

- 12.1 Draft No. 111317** --> **CE** – Sale – Lots 1 620 636 and 1 620 637 of the cadastre of Quebec – Old alley in Sacr -C ur Square – Ad lard-Beauchamp/Saint-R dempteur – Saint-Hyacinthe – Hull-Wright electoral district – C dric Tessier
- 12.2 Draft No. 111318** --> **CE** – Land sale – Mr. Hao-Khun Seav – Champlain Street – Hull-Wright electoral district – C dric Tessier
- 12.3 Draft No. 111319** --> **CE** – Sale – Lot 1 288 460 (future lots 6 181 543, 6 181 544 and 6 181 546) of the cadastre of Quebec – Bienville-Scott Alley/Lavigne – Lac-des-F es – Manoir-des-Trembles-Val-T treau electoral district – Jocelyn Blondin

**13. SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS**

**14. SERVICE LOISIRS, SPORTS ET DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS**

- 14.1 Draft No. 110947** – Authorization of road blocks – Fundraiser – April 7, May 12 and June 2, 2018
- 14.2 Draft No. 110949** – Application for a road block – Opération Enfant Soleil
- 14.3 Draft No.** --> CES – Summary and recommendations – Pilot project on small urban farms
- 14.4 Draft No.** --> CES – Application for a contribution to update Plan d'action régional en plein air – Phase I

**15. SERVICE DES ARTS, DE LA CULTURE ET DES LETTRES**

- 15.1 Draft No.** --> CES – Official announcement of the artist who won the public art contest in partnership with Loto-Québec – Signature of a contract to complete a work of art – \$40,000 – Hull-Wright electoral district – Cédric Tessier
- 15.2 Draft No.** --> CES – Signature of the amendment to the 2018-2020 cultural development agreement between Ville de Gatineau and ministère de la Culture et des Communications du Québec – \$60,000
- 15.3 Draft No.** --> CES – Application for financial assistance to ministère de la Culture et des Communications du Québec as part of Programme d'aide aux immobilisations – Bibliothèque Aurélien-Doucet – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron

**16. SERVICE DE POLICE****17. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

- 17.1 Draft No. 111039** – Tabling of the 2017 activity report of the implementation plan for the safety cover plan

**18. SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES**

- 18.1 Draft No.** --> CES – Amendments to resolution No. CM-2017-865 – Changes to the organizational structure – Service des arts, de la culture et des lettres – Service des loisirs, des sports et du développement des communautés – Service des communications
- 18.2 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des biens immobiliers
- 18.3 Draft No.** --> CES – Amendments to the organizational structure – Service des travaux publics

**19. SERVICE DES FINANCES**

- 19.1 Draft No. 111320** --> CE – Authorization – Sale for tax purposes – June 21, 2018 – Property taxes

**20. SERVICE DU GREFFE****21. SERVICES JURIDIQUES****22. SERVICE D'ÉVALUATION****23. SERVICE DE L'INFORMATIQUE**

**24. SERVICE DES COMMUNICATIONS****25. SECRÉTARIAT AU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE****26. SERVICE CENTRES**

**26.1 Draft No. 111321 --> CE** – Memorandum of understanding – Club d'athlétisme Cirrus de Gatineau – Equipment bequest – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron

**26.2 Draft No. 111244** – Support to the grant application from Collège Héritage for Programme de soutien des infrastructures sportives et récréatives of ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (Phase IV) to redevelop the outdoor athletic field – Orée-du-Parc electoral district – Isabelle N. Miron

**26.3 Draft No. --> CES** – \$20,000 grant – Beautification of the Petit Prince schoolyard – Limbour electoral district – Renée Amyot

**27. OTHER BUSINESS**

**27.1 Draft No. 111112** – Support of the applications by the Ottawa International Airport and First Air for federal funding from the National Trade Corridors Fund

**27.2 Draft No. 111370** – Support of the nomination of Mr. Daniel Champagne as a board member of the Federation of Canadian Municipalities, as a member of the Quebec caucus

**27.3 Draft No. 111111** – Amendment to resolution No. CM-2017-937 – Replacement of a city official within two organizations – Fondation des aînés de l'Outaouais and Table de concertation des aînés et retraités de l'Outaouais

**27.4 Draft No. --> CES** – Application for a corporate grant – 2017 Centraide Outaouais fundraiser – \$25,000

**27.5 Draft No. 111396** – Mandate – Table de concertation des événements – Organization of Snowflake Kingdom

**28. ADDENDA****29. TABLING OF REPORTS FROM COMMISSIONS AND COMMITTEES**

**29.1 Correspondence No. 110793** – Minutes from the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held November 27, 2017

**29.2 Correspondence No. 110794** – Minutes from the meeting of Comité sur les demandes de démolition held November 27, 2017

**29.3 Correspondence No. 110988** – Minutes from the meeting of Commission de développement économique held September 14, 2017

**29.4 Correspondence No. 111115** – Minutes from the meeting of Comité consultatif d'urbanisme held January 15, 2018

**29.5 Correspondence No. 111027** – Minutes from the meeting of Comité consultatif agricole held December 4, 2017

**30. TABLING OF DOCUMENTS**

- 30.1 Correspondence No. 111236** – Certificate of the City Clerk concerning a correction in the wording of statutes and by-laws for Gatineau’s Commission de développement économique
- 30.2 Correspondence No. 111308** – Tabling of the minutes of the regular meetings of Gatineau’s executive committee held January 24, 31 and February 7 and 14, 2018, as well as the special sessions held December 22, 2017, January 23 and February 13, 2018
- 30.3 Correspondence No. 111395** – Specific urban planning program for Old Aylmer

**31. PROCLAMATION**

- 31.1 Draft No. 111267** – Proclamation – Last week of April – National Organ and Tissue Donation Week

**32. ADJOURNMENT**

- 32.1 Draft No. 111309** – Adjournment

**Note:** Documents relating to the above-mentioned items have been distributed to Council members in accordance with the law.

*The next meeting of the Municipal Council will be held at 7 p.m. on April 17, 2018 at the Buckingham Service Centre, located at 515 Charles Street in Gatineau.*